EDITÔRA ABRIL

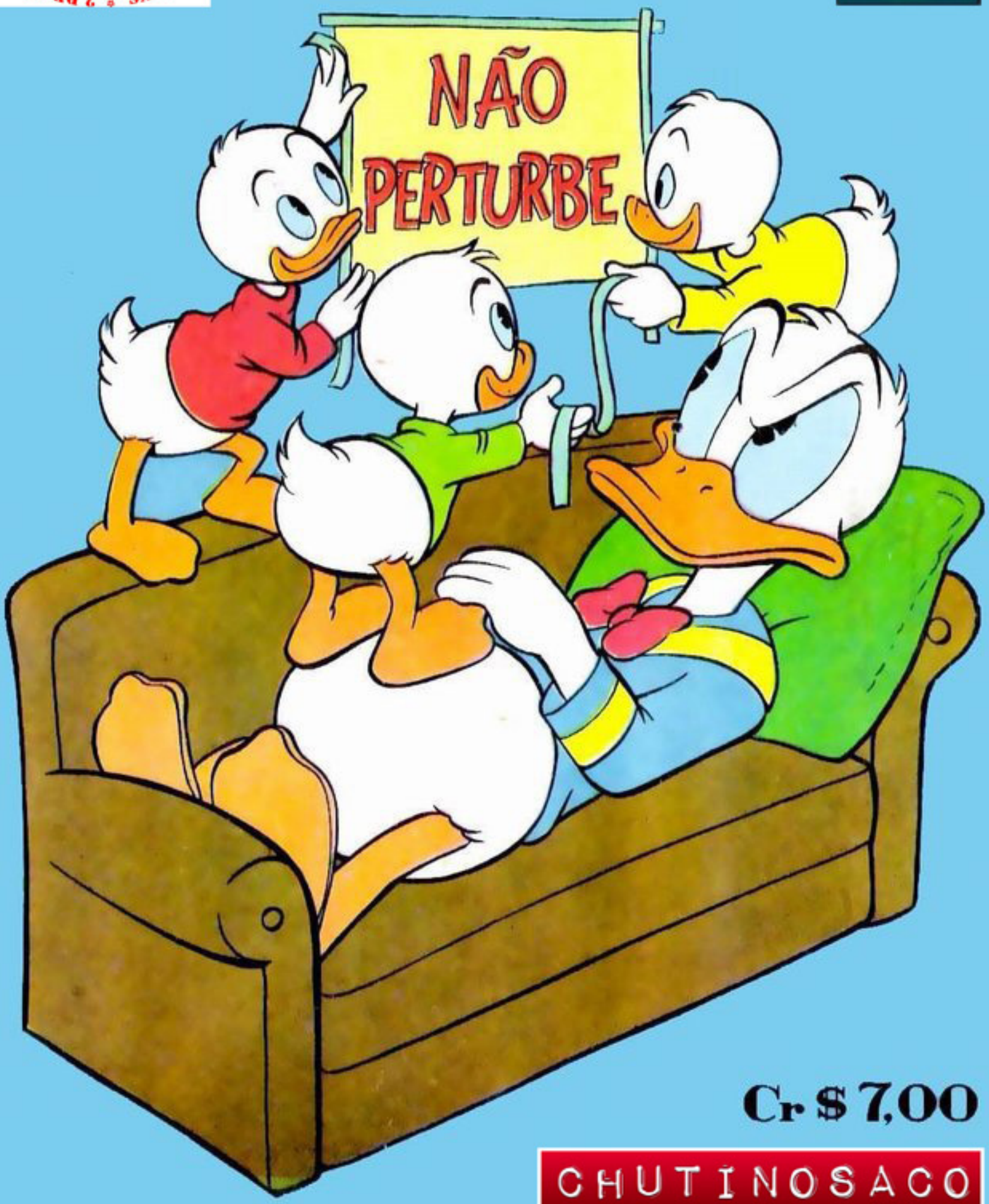
O Pato Donald

REVISTA SEMANAL DE WALT DISNEY

ESQUILOSCANS * 3 DECADES OF SCANS PRESERVED *

ANO X N.º 379 10-2-59

RD

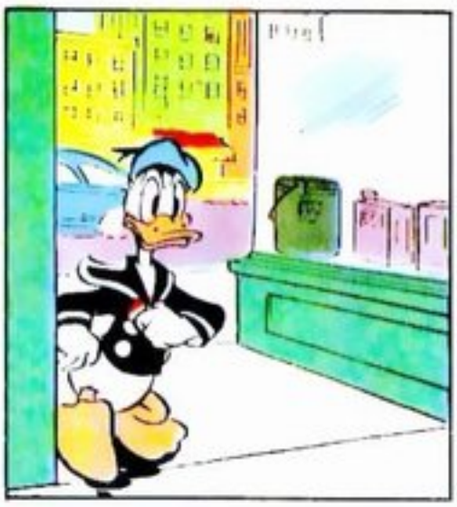


Cr$ 7,00

CHUTINOSACO

Acidente colorido

POR WALT DISNEY



Aí vem o número dêste mês da revista

MICKEY

GRANDES AVENTURAS DE MICKEY, PATETA, DONALD, TIO PATINHAS, MARGARIDA E O RESTO DA TURMA!

A CARTA — A MÁQUINA LANÇA-RAIOS — PEDRO e o LÔBO — ASTÚCIA feminina

E MUITAS OUTRAS HISTÓRIAS!

Uma das melhorês aventuras de PLUTO...

O cavalheiro PLUTO

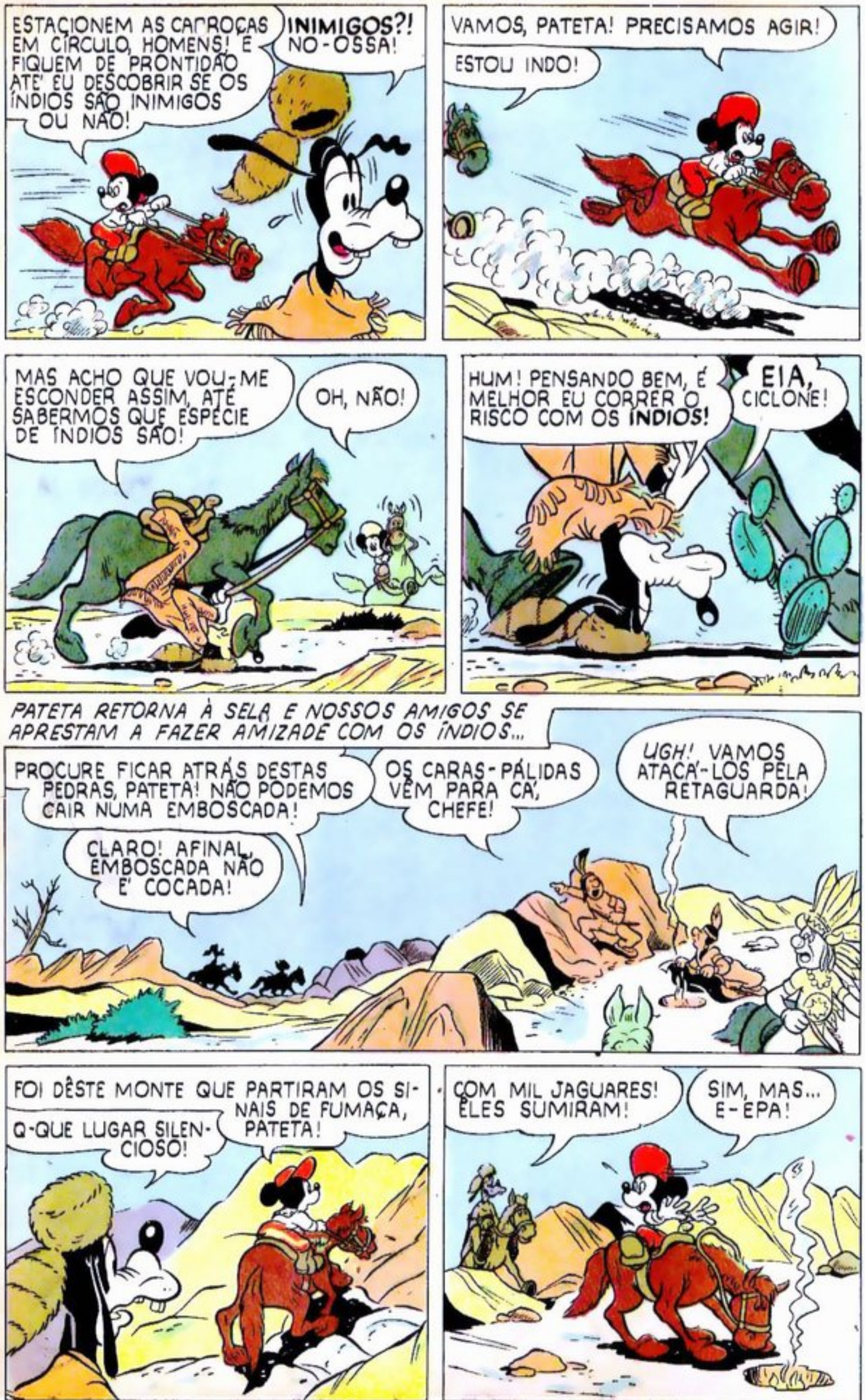
...vem contada no novo número de "Histórinhas Semanais"

Seu jornaleiro já tem!

E CUSTA APENAS Cr$ 5,00

WALT DISNEY apresenta
Mickey
e OS PELES-VERMELHAS
BEM, PATETA... QUE TAL O OFÍCIO DE GUIA DE COMBOIOS?
ORA, É FÁCIL COMO CAIR DE UM CAVALO!
É UMA GRANDE HONRA CONDUZIR ÊSSES PIONEIROS AO OESTE! ÊLES NÃO SÃO APENAS FAZENDEIROS... SÃO DESBRAVADORES DE NOSSAS FRONTEIRAS!
HUM... NÃO ENTENDO!
POR QUE SEGUEM ÊLES PARA O OESTE NESSES ANTIQUADOS CARROÇÕES, EM VEZ DE TOMAR O TREM?
ORA, PATETA! A ESTRADA DE FERRO AINDA NÃO CHEGOU ATÉ AQUI!
OH, NÃO? MAS AQUILO BEM QUE PARECE A CHAMINÉ DUM TREM!
COM MIL PUMAS! SÃO SINAIS DE FUMAÇA ÍNDIOS!
ALTO, TODOS! PAREM AS CARROÇAS!
HUM... DEVE SER UM SINAL DE PARE!

Todos os direitos reservados. Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions


ESTACIONEM AS CARROÇAS EM CÍRCULO, HOMENS! E FIQUEM DE PRONTIDÃO ATÉ EU DESCOBRIR SE OS ÍNDIOS SÃO INIMIGOS OU NÃO!
INIMIGOS?! NO-OSSA!
VAMOS, PATETA! PRECISAMOS AGIR!
ESTOU INDO!
MAS ACHO QUE VOU-ME ESCONDER ASSIM, ATÉ SABERMOS QUE ESPÉCIE DE ÍNDIOS SÃO!
OH, NÃO!
HUM! PENSANDO BEM, É MELHOR EU CORRER O RISCO COM OS ÍNDIOS!
EIA, CICLONE!
PATETA RETORNA À SELA E NOSSOS AMIGOS SE APRESTAM A FAZER AMIZADE COM OS ÍNDIOS...
PROCURE FICAR ATRÁS DESTAS PEDRAS, PATETA! NÃO PODEMOS CAIR NUMA EMBOSCADA!
OS CARAS-PÁLIDAS VÊM PARA CÁ, CHEFE!
UGH! VAMOS ATACÁ-LOS PELA RETAGUARDA!
CLARO! AFINAL, EMBOSCADA NÃO É COCADA!
FOI DÊSTE MONTE QUE PARTIRAM OS SINAIS DE FUMAÇA, PATETA!
Q-QUE LUGAR SILENCIOSO!
COM MIL JAGUARES! ELES SUMIRAM!
SIM, MAS... E-EPA!

© 1959 Walt Disney Productions

IAHUU!
IAP!
ZING!
ZING!
ÊLES DERAM A VOLTA PARA APANHAR-NOS POR TRÁS!
N-NEM PRECISA PEDIR, MICKEY!
CORRA, PATETA!
NÃO PODEMOS VOLTAR PARA O COMBOIO! ÊSTE DESFILADEIRO É' NOSSO ÚNICO CAMINHO!
OH, NÃO!
QUE FOI, MICKEY.. NÃO TEM SAÍDA?
(GULP!) MAIS OU MENOS ISSO!
PÔXA! A TRILHA ERA A RUA CENTRAL DA ALDEIA INDÍGENA!
E-ENTREGAMO-NOS! SOMOS AMIGOS!
ISSO MESMO! MICKEY E EU NOS CONHECEMOS HÁ MUITOS ANOS!
BAH! NENHUM CARA-PÁLIDA É AMIGO DOS ÍNDIOS! FILHO DO CHEFE FOI ROUBADO MUITAS LUAS ATRÁS! TODOS CARAS-PÁLIDAS MAUS!
NÃO, NÓS NÃO, CHEFE! SOMOS **BONS** CARAS-PÁLIDAS!
E AS PESSOAS DO COMBOIO SÃO BOA GENTE TAMBÉM... SÃO FAZENDEIROS!
AMARRE-OS!

© 1959 Walt Disney Productions

ALGUMAS MORDIDAS NAS MÃOS DEPOIS...
HUM! É QUASE IMPOSSÍVEL ESCAPAR DA ALDEIA! HÁ ÍNDIOS POR TODO LADO!
QUEM SABE, SE ANDARMOS EM MARCHA-A-RÉ, ÊLES PENSARÃO QUE ESTAMOS CHEGANDO E NÃO SAINDO!

© 1959 Walt Disney Productions

UFA! SORTE QUE ÊLES NÃO NOS PUDERAM VER BEM, À MEIA-LUZ DA FOGUEIRA!
DECERTO PENSARAM QUE ÍAMOS SÓ DAR UM PASSEIO PARA ESPAIRECER!
VAMOS DEPRESSA, AGORA! É UM LONGO CAMINHO, DAQUI DÊSTE DESFILADEIRO ATÉ' O COMBOIO!
SE É! ESPECIALMENTE QUANDO A GENTE NÃO ESTÁ HABITUADO A GALOPAR COM OS PRÓPRIOS PÉS!
NÃO PODEMOS PERDER TEMPO! PRECISAMOS AVISAR O COMBOIO PARA VOLTAR DAQUI!
PUF, PUF!
AQUÊLES ÍNDIOS IRRITADOS NA CERTA ATACARÃO AO AMANHECER!
U-UFA! TENHO QUE DESCANSAR!
PAF!
ENTREMENTES, ALI PERTO...
ESTAMOS PERTO DA ALDEIA INDÍGENA, LEO!
SIM! VAMOS VER SE PEGAMOS DE NOVO OUTRO ÍNDIO PARA TRABALHAR EM NOSSA MINA DE PRATA!
IUHUÚ! VÃO PRA LÁ, AMIGOS?
HÃ?
ORA VEJAM SÓ!
PARECE QUE NEM PRECISAMOS IR ATÉ A ALDEIA INDÍGENA! EIS AÍ UM SOZINHO, ESPERANDO PARA SER CAPTURADO... UM CHEFE!
ORA, ORA!
NÃO SE DEIXEM ENGANAR PELO MEU COCAR... SOU UM CARA-ESQUÁLIDA... DIGO, CARA-PÁLIDA!
QUE IMPORTA QUE SUA CARA É' ASSIM OU ASSADO?!
QUEREMOS É UM HOMEM PARA TRABALHAR EM NOSSA MINA!
EI! LARGUEM MEU COLAR!

© 1959 Walt Disney Productions

MAS EU NÃO QUERO TRABALHAR EM MINA ALGUMA!
«HÓ HÓ! NEM AQUÊLE ÌNDIOZINHO QUE CAPTURAMOS, MAS VOCÊ NÃO TEM ESCOLHA!
VAMOS!
VOLTEMOS A MICKEY QUE SE APROXIMA DA CARAVANA...
NÃO SABIA QUE VOCÊ (PUF!) ERA TÃO BOM CORREDOR, PATETA! (PUF!) NEM ESCUTO A SUA RESPIRAÇÃO!
HEIN? PATETA!
ÊLE SUMIU!
PRECISO VOLTAR PARA BUSCÁ-LO MAS ANTES, PRECISO AVISAR QUE OS ÍNDIOS ESTÃO EM PÉ' DE GUERRA!
ACORDEM, TODOS!
QUÊ? FUGIR DO PERIGO? NÃO NOS!
ESTAMOS DECIDIDOS A ESTABELECER-NOS NA FRONTEIRA!
E SE AQUÊLES ÍNDIOS ESTÃO QUERENDO BRIGA, NÓS LHES DAREMOS BRIGA!
BEM, VOCÊS É QUE SABEM! SÃO CORAJOSOS!
AGORA PRECISO VOLTAR PARA PROCURAR MEU AMIGO!
BOA SORTE!
LOGO...
EPA! É O COCAR QUE PATETA ESTAVA USANDO!

© 1959 Walt Disney Productions

E PEGADAS... PEGADAS DE TRÊS CAVALOS!
HUM... PELO JEITO, NÃO FORAM ÍNDIOS! ESTAS PEGADAS VÃO PARA OUTRA DIREÇÃO!
E CONTAS INDÍGENAS! DO COLAR DO CHEFE QUE O PATETA USOU! AGORA SERÁ MAIS FÁCIL SEGUIR O RASTRO!
ÊLES PENSARAM QUE FORAM ESPERTOS GALOPANDO POR ÊSTE MONTE ROCHOSO!
E QUANDO SURGE O SOL...
UMA MINA! E LÁ ESTÁ PATETA ACORRENTADO!... E UM ÍNDIO TAMBÉM!
AQUÊLE DEVE SER O FILHO DO CHEFE!
SE EU SALVAR O FILHO DO CHEFE, ASSIM COMO PATETA, ISSO PROVARÁ AOS ÍNDIOS QUE SOMOS CARAS-PÁLIDAS AMIGOS!
MAS SÃO DOIS CONTRA MIM... E ESTOU DESARMADO!
HUM... VOU USAR DE UM ESTRATAGEMA!
ENTÃO...
VAMOS, SEUS MOLEIRÕES! VOCÊS PRECISAM TRABALHAR DESDE O AMANHECER!
MANDE-OS FAZEREM NOSSO CAFÉ, PRIMEIRO!
RENDAM-SE, MALÉFICOS CARAS-PÁLIDAS!
HÃ? QUEM FOI?
AI! OLHE, CIRO! OLHE!

© 1959 Walt Disney Productions

VEJA QUANTOS ÍNDIOS AO LONGO DO ROCHEDO!

ESTAMOS CERCADOS!

R-RENDEMO-NOS!

SIM! POU-PEM-NOS!

ENTÃO **SUMAM!** VÃO PARA BEM LONGE DAQUI, E NUNCA MAIS VOLTEM À FRONTEIRA!

ESTAMOS INDO!

VOLTAREMOS JÁ PARA A VILA CAIXA-PREGO!

OLÁ, PATETA! PARECE QUE AFUGENTEI AQUELES PATIFES PARA SEMPRE!

MICKEY! VOCÊ ESTÁ AGORA COM OS ÍNDIOS?

NÃO HAVIA ÍNDIOS. ERAM SÒMENTE AS PENAS DO COCAR DO CHEFE!

PÔXA! VOCÊ É' ESPERTO!

CLIC!

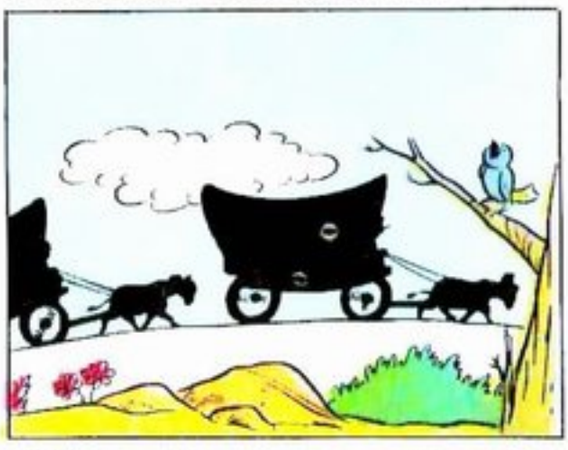
MAS ONDE VOCÊ ARRANJOU TÔDAS ESSAS CARAS FALSAS PARA PÔR SOB AS PENAS?

HEIN? CRE-EDO!

© 1959 Walt Disney Productions

AH! FINALMENTE APANHAMOS OS MALÉFICOS CARAS-PÁLIDAS! SEGUIMOS O RASTRO DAS CONTAS!
ESPERE, PAI! ÊSTES CARAS-PÁLIDAS SÃO **BONS!** ÊLES EXPULSARAM OS MALVADOS!
MEU GORRO!

E ASSIM OS PIONEIROS E OS ÍNDIOS TRAVAM AMIZADE, E O COMBOIO OBTÉM PERMISSÃO DE SEGUIR SEU DESTINO...



OS PRESENTES OFERECIDOS AOS ÍNDIOS PELOS PIONEIROS DEIXAM UMA DURADOURA IMPRESSÃO E FORTALECEM A AMIZADE...

VEJAM! SEMENTES PARA PLANTAR TUDO QUE É' ALIMENTO!
PANELA INQUEBRÁVEL, TAMBÉM!
E VEJAM ÊSTE NOVO TIPO DE COCAR!
QUANTOS COLARES!
ACHO QUE AGORA OS ÍNDIOS COMPREENDERAM QUE OS BRANCOS TRAZEM UM NOVO E PROGRESSISTA SISTEMA DE VIDA!
EI! O COMBOIO ESTÁ PARTINDO!

POIS É, PATETA! OS ÍNDIOS APRENDERAM MUITO COM ESTA EXPERIÊNCIA!
EU TAMBÉM APRENDI ALGO!... NÓS, GUIAS, PRECISAMOS FICAR UNIDOS, DE HOJE EM DIANTE!

© 1959 Walt Disney Productions

NÃO QUERO MAIS QUE VOCÊ SE AFASTE DE MIM! DA PRÓXIMA VEZ VOCÊ PODERÁ NÃO TER TANTA SORTE!
UAAH!
ZZZZZ
MICKEY!
ELE NÃO DORMIU A NOITE TÔDA, PATETA! COLOQUE-O NUMA DAS CARROÇAS!
NADA DISSO! MICKEY NÃO VAI MAIS SUMIR DA MINHA VISTA!
ZZZZ
POIS É! NÓS, GUIAS, PRECISAMOS PERMANECER JUNTOS!
ZZZZZZZZ
Fim

Walt Disney Productions

O HOMENZINHO DE VALOR

POOF!

GOOOL!

VIVAAAA! HOJE MARQUEI 2 GOLS... FUI O ARTILHEIRO DA TURMA!

PRONTO! QUE TAL A SENHORA ACHA UM ARTILHEIRO LIMPO E BEM PENTEADO?

SE FÔSSE MEU FILHO, NÃO CHEGARIA DA RUA ASSIM... PARECE UM BICHO DO MATO!

ÓTIMO! ÓTIMO, MEU FILHO. MAS AGORA VÁ CORRENDO TOMAR O SEU BANHO PARA SAIR COM A MAMÃE.

É POR ISSO QUE EU PEDI À MAMÃE O *FIXADOR JUVENIA!* AGORA EU NÃO PERCO UM MINUTO... E FICO SEMPRE BEM PENTEADO!

Basta pentear uma vez para manter-se bem penteado o dia inteiro!

FIXADOR JUVENIA é "à prova de correrias", e o que é melhor — não empasta, não pega poeira!

Em tôdas as casas do ramo

Vovó Donalda em GANSOLINO USA A CABEÇA

WALT DISNEY

© 1959 Walt Disney Productions

OH, COMO VAI, VOVÓ? QUE ... UM PEDAÇO DE TORTA?

AINDA FALA EM TORTA?!

OUÇA! VOCÊ VAI É LEVAR UMA TORTA **NA CARA**, SE CONTINUAR DEIXANDO AS PORTEIRAS ABERTAS! TRATE DE RECOLHER AS GALINHAS!

SIM, VOVÓ!

NÃO SEI O QUE FAZER COM ÊLE! NÃO TENHO CORAGEM DE DESPEDI-LO — MAS BEM QUE ÊLE O MERECE!

VENHAM, GALINHAS! *TISK, TISK!*

SE AO MENOS ÊLE TIVESSE ALGUM SENSO DE **RESPONSABILIDADE!** ÊLE NEM SABE CUIDAR DE SI MESMO!

HUM!

DEPOIS...

JÁ RECOLHI TÔDAS AS GALINHAS! POSSO COMER UM PEDAÇO DE... EI! QUE FOI ISSO?

OOOOH!

Q-QUE ACONTECEU, VOVÓ?

NÃO ME SINTO MUITO BEM, GANSOLINO! DEVE TER SIDO ALGUMA PICADA DE INSETO!

CHI! CHAMO O DR. SARAIVA?

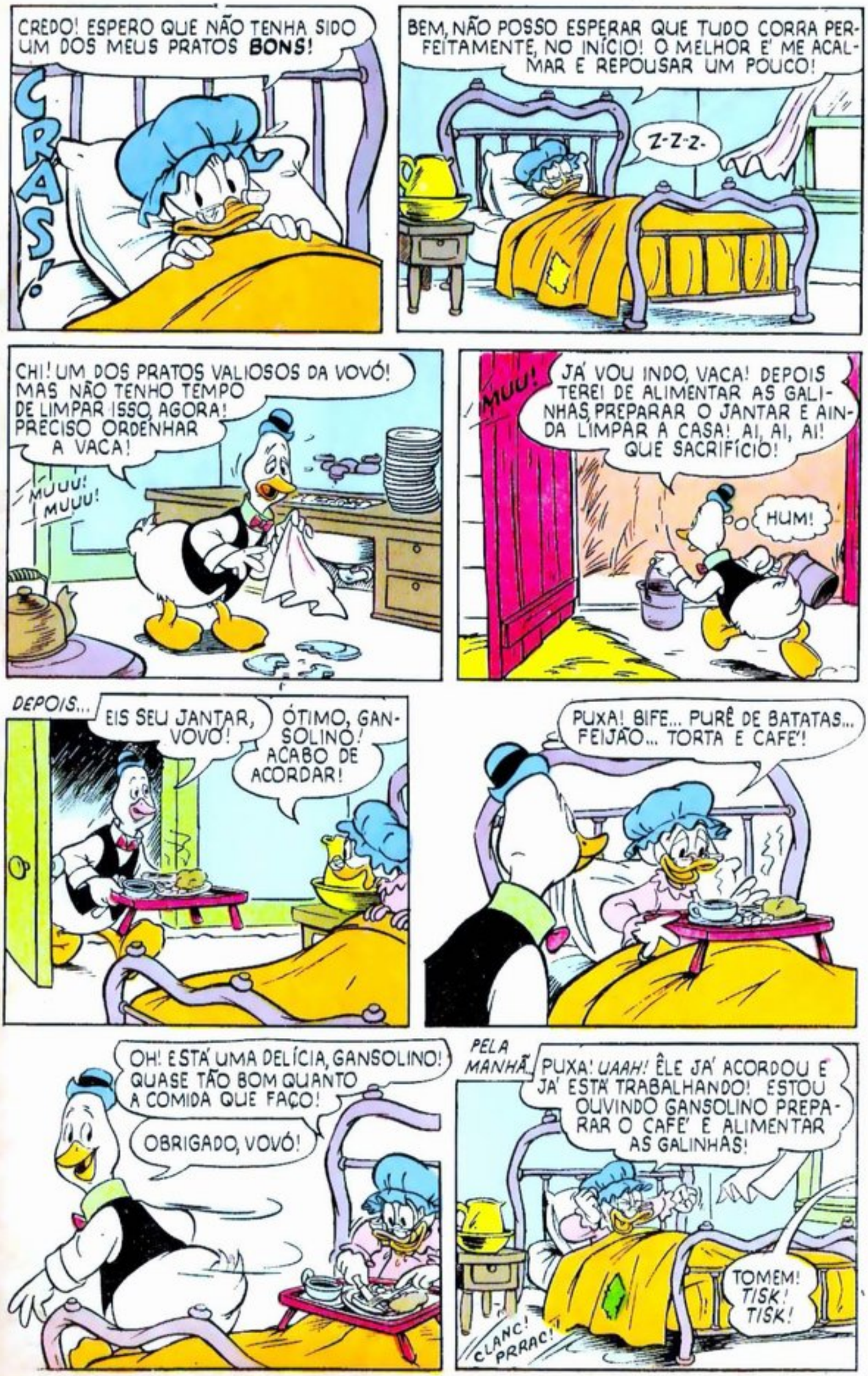
OH, NÃO! SÓ PRECISO DE UNS DIAS DE REPOUSO! ENQUANTO ISSO ESPERO QUE VOCÊ **USE A CABEÇA** E TOME CONTA DA GRANJA!

DEPOIS...

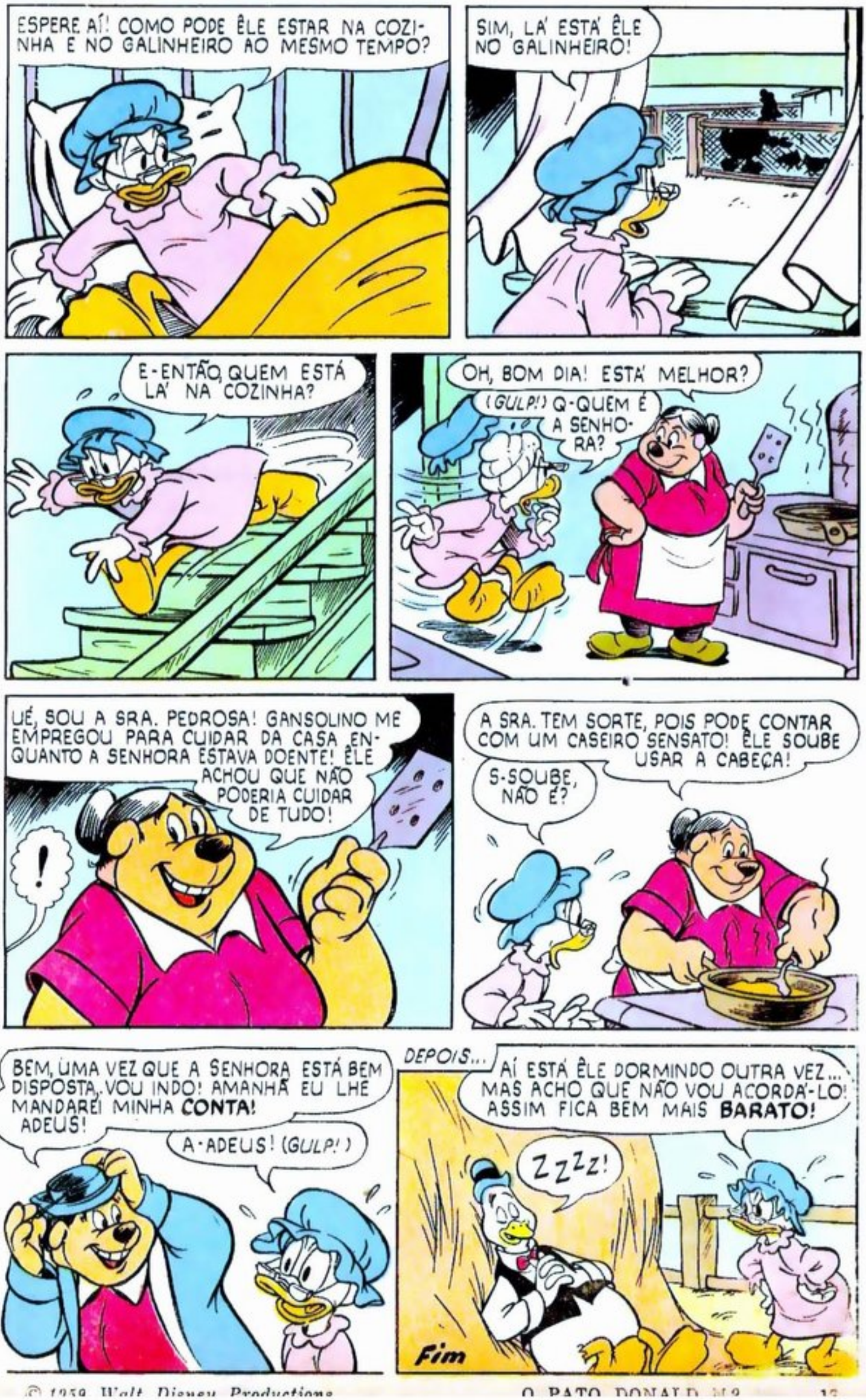
NÃO GOSTO DE FINGIR, MAS PRECISO FAZER ALGO PARA AJUDAR O GANSOLINO A **PENSAR POR SI!** EPA! PARECE QUE ÊLE ESTÁ LAVANDO OS PRATOS!

CLANC! PRRAC!

© 1959 Walt Disney Productions


CREDO! ESPERO QUE NÃO TENHA SIDO UM DOS MEUS PRATOS **BONS**!
CRAS!
BEM, NÃO POSSO ESPERAR QUE TUDO CORRA PERFEITAMENTE, NO INÍCIO! O MELHOR É ME ACALMAR E REPOUSAR UM POUCO!
Z-Z-Z-
CHI! UM DOS PRATOS VALIOSOS DA VOVÓ! MAS NÃO TENHO TEMPO DE LIMPAR ISSO, AGORA! PRECISO ORDENHAR A VACA!
MUUU! MUUU!
MUUU!
JÁ VOU INDO, VACA! DEPOIS TEREI DE ALIMENTAR AS GALINHAS, PREPARAR O JANTAR E AINDA LIMPAR A CASA! AI, AI, AI! QUE SACRIFÍCIO!
HUM!
DEPOIS...
EIS SEU JANTAR, VOVÓ!
ÓTIMO, GANSOLINO! ACABO DE ACORDAR!
PUXA! BIFE... PURÊ DE BATATAS... FEIJÃO... TORTA E CAFÉ!
OH! ESTÁ UMA DELÍCIA, GANSOLINO! QUASE TÃO BOM QUANTO A COMIDA QUE FAÇO!
OBRIGADO, VOVÓ!
PELA MANHÃ...
PUXA! *UAAH!* ÊLE JÁ ACORDOU E JÁ ESTÁ TRABALHANDO! ESTOU OUVINDO GANSOLINO PREPARAR O CAFÉ E ALIMENTAR AS GALINHAS!
TOMEM! *TISK! TISK!*
CLANC! PRRAC!

© 1959 Walt Disney Productions


ESPERE AÍ! COMO PODE ÊLE ESTAR NA COZINHA E NO GALINHEIRO AO MESMO TEMPO?
SIM, LÁ ESTÁ ÊLE NO GALINHEIRO!
E-ENTÃO, QUEM ESTÁ LÁ NA COZINHA?
OH, BOM DIA! ESTÁ MELHOR?
(GULP!) Q-QUEM É A SENHORA?
UÉ, SOU A SRA. PEDROSA! GANSOLINO ME EMPREGOU PARA CUIDAR DA CASA ENQUANTO A SENHORA ESTAVA DOENTE! ÊLE ACHOU QUE NÃO PODERIA CUIDAR DE TUDO!
!
A SRA. TEM SORTE, POIS PODE CONTAR COM UM CASEIRO SENSATO! ÊLE SOUBE USAR A CABEÇA!
S-SOUBE, NÃO É?
BEM, UMA VEZ QUE A SENHORA ESTÁ BEM DISPOSTA, VOU INDO! AMANHÃ EU LHE MANDAREI MINHA **CONTA!** ADEUS!
A-ADEUS! (GULP!)
DEPOIS...
AÍ ESTÁ ÊLE DORMINDO OUTRA VEZ... MAS ACHO QUE NÃO VOU ACORDÁ-LO! ASSIM FICA BEM MAIS **BARATO!**
ZZZZ!
Fim

© 1959 Walt Disney Productions

Banzé em Tradição Tenebrosa

POR WALT DISNEY

NESTE DIA ÊLES PERCORREM AS CASAS DIZENDO "PEÇA OU PRATO"! E PARA QUE ÊLES NÃO PREGUEM PEÇAS, AS PESSOAS LHES DÃO PETISCOS! É' TRADIÇÃO!
OH, DEVE SER DIVERTIDO! PODEMOS FAZER ISSO, TAMBÉM?

© 1959 Walt Disney Productions

AÍ... BEM, AÍ DEVEMOS FAZER ALGUMA PERALTICE! MAS... QUE ESPÉCIE DE PERALTICE?
ALGO ASSIM COMO "PLANTAR BANANEIRA," TALVEZ?
PAPAI NÃO DISSE!

© 1959 Walt Disney Productions

FOI LÁ NO GRANDE PÂNTANO DO MORCEGO! OU FOI EM CHAPETUBA? BEM, SEJA COMO FÔR... BLÁ, BLÁ...

UA... UU!

UMA HORA DEPOIS...

VAMOS! ÊLE DORMIU COM A SUA PRÓPRIA HISTÓRIA!

FIEL CANSOU-SE DE SUAS PRÓPRIAS HISTÓRIAS, MAS NÃO SABE DISSO!

...E ENTÃO... ZUUP! BLÁÁ!

Z!

CHI! SÓ DÁ TEMPO PARA VISITARMOS MAIS UM CACHORRO!

VAMOS VER O JOCA! ÊLE NÃO NOS FARÁ OUVIR NENHUMA LONGA HISTÓRIA QUE JÁ OUVIMOS 50 VÊZES!

PEÇA OU PRATO, JOCA!

PEÇA OU PRATO!

AH, SIM! É VÉSPERA DE TODOS OS SANTOS, NÃO?

BEM, CRIANÇAS! NINGUÉM VAI DIZER QUE ÊSTE VÉLHO ESCOCÊS NÃO É COMPREENSIVO! VOCÊS GANHARÃO SEU PRATO!

O... BÁ!

VENHAM COMIGO! ENTERREI ALGUNS OSSOS NESTE DIA, O ANO PASSADO, PARA UMA EMERGÊNCIA ASSIM! (*CHUIF!*) DEVE SER AQUI!

MAS VOCÊS PRECISARÃO CAVAR! DESTRONQUEI UM PÉ ÊSTA MANHÃ!

SIM! SIM!

DEPOIS...

NENHUM OSSO? É ESTRANHO! VAMOS VER NOUTRO LUGAR!

BEM... VAMOS!

© 1959 Walt Disney Productions

VÁRIOS BURACOS DEPOIS...
COM MIL GAITAS DE FOLE! NÃO ENTENDO ISSO!
UFA! UFA!
UFA! EI! ALI ESTÁ UM BURACO QUE NÓS NÃO ESCAVAMOS! SERÁ QUE ALGUÉM ROUBOU OS OSSOS?
ORA VEJAM SÓ! A CULPA FOI MINHA! AGORA RECORDO! EU MESMO DESENTERREI OS OSSOS, ONTEM!
OH! FOI VOCÊ?
ESTÃO LÁ EM CASA! VAMOS! VOCÊS GANHARÃO O PRATO!
JÁ É TEMPO!
AÍ TÊM! DOIS LINDOS OSSOS!
(GULP!) OBRIGADO!
OBRIGADA!
OBRIGADO POR TEREM FEITO TODOS AQUÊLES BURACOS! VÃO ME POUPAR BASTANTE TRABALHO, QUANDO EU GUARDAR MEUS OSSOS!
DISPONHA SEMPRE!
LOGO MAIS...
E ENTÃO, FILHOS? DIVERTIRAM-SE?
NÃO MUITO, SABE?
QUE ACONTECEU?
HOUVE MUITA PEÇA E POUCO PRATO!
FIM

© 1959 Walt Disney Productions

NA VOLTA À ESCOLA

Livros e cadernos limpinhos e bem arrumados!

CONSERVA TUDO EM ORDEM!
Para a conservação e consertos de artigos escolares, a Fita Celulose Marca SCOTCH é a preferida da garotada... e das mamães também! Para consertar páginas rasgadas, encapar livros e cadernos, colocar etiquêtas, reforçar lombadas de livros etc.
para consertar páginas rasgadas
para encapar livros
para reforçar a lombada dos livros
COLA NA HORA, sem precisar umedecer, a um simples toque!

... e para milhares de outros usos – tenha sempre em casa um rôlo da famosa

FITA

MARCA

SCOTCH

(DIGA SCOTTY)

3M

WALT DISNEY

TICO e TECO e as avelãs de ouro

OBÁ! VOU ESTREAR MINHA NOVA PISCINA! CUSTOU-ME UMA BOA SOMA... MAS VALERÁ A PENA!

ELA COMPENSARÁ O GASTO PELA DIVERSÃO QUE ME VAI PROPORCIONAR... HORAS TRANQÜILAS NADANDO E BOIANDO NA SOLIDÃO!

POUCOS ESQUILOS PODEM SE ORGULHAR DE TER UMA PISCINA DIANTE DA CASA, HEIN, TICO?

TIVEMOS SORTE, SEM DÚVIDA!

IIPII!

?

CHUAP!

CHUÁ!

A ÁGUA ESTÁ ÓTIMA, TICO! PULE!

LÁ VOU EU!

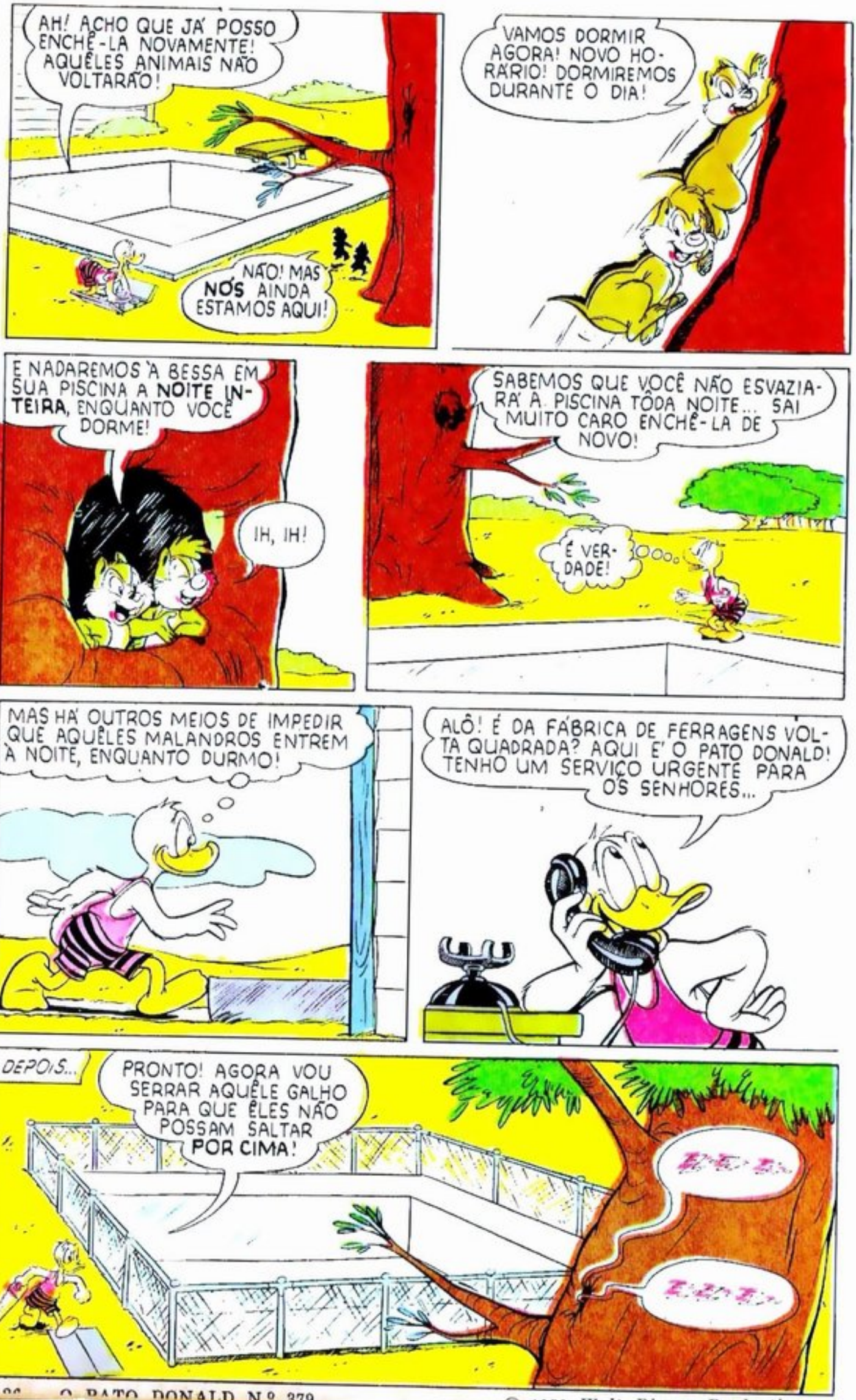
© 1959 Walt Disney Productions

UM MOMENTINHO, SIM? MANDEI CONSTRUIR ESTA PISCINA PARA MIM! NÃO QUERO NENHUM INTRUSO AQUI! FORA!
!
!
MAS A PISCINA É TÃO GRANDE! HÁ LUGAR DE SOBRA PARA NÓS TODOS!
CLARO! E NÓS SOMOS VIZINHOS! OS VIZINHOS SEMPRE USAM A PISCINA DO VIZINHO!
MAS NÃO ESQUILOS AMOLANTES! FORA DAQUI! FORA!
IREMOS! IREMOS!
QUE SUJEITO EGOÍSTA!
VOCÊ NOS PAGA, PATO DONALD!
VAMOS CONTAR A TODOS OS ANIMAIS DA FLORESTA QUE VOCÊ TEM UMA PISCINA! LOGO VOCÊ TERÁ UMA PORÇÃO DE VISITANTES! E NÃO PODERÁ DETER A TODOS!
!
IH, IH! É O QUE VEREMOS! ACABAREI COM ESSE PLANO EM TRÊS TEMPOS!
LOGO...
POR AQUI, PESSOAL!
O ÚLTIMO QUE CHEGAR É UM GORILA!
NÃO SEREI EU!

1959 Walt Disney Productions

SAIAM DA FRENTE, PIRRALHOS! VOU SER O PRIMEIRO A MERGULHAR!
NOOSSA!
PAREM!
?
CHIII! NEM QUERO VER!
AI, AI, AI!
PAF!
SEM ÁGUA! QUE PEÇA FOI ESSA QUE VOCÊS TENTARAM PREGAR EM NÓS?
ESTAMOS INOCENTES!
PALAVRA!
A PISCINA ESTAVA CHEIA D'ÁGUA AGORA HÁ POUCO!
PALAVRA DE HONRA!
DE QUALQUER MODO, DESABAFAREI MINHA RAIVA EM ALGUÉM — E SERÁ EM VOCÊS!
VAP!
IAUUCH!
IH, IH! ESCOANDO A ÁGUA, DETIVE A INVASÃO! ESTÃO INDO EMBORA!
AQUÊLE DONALD NOS PASSOU A PERNA!
ISSO NÃO SUCEDERÁ DE NOVO!

© 1959 Walt Disney Productions


AH! ACHO QUE JÁ POSSO ENCHÊ-LA NOVAMENTE! AQUÊLES ANIMAIS NÃO VOLTARÃO!
NÃO! MAS **NÓS** AINDA ESTAMOS AQUI!
VAMOS DORMIR AGORA! NOVO HORÁRIO! DORMIREMOS DURANTE O DIA!
E NADAREMOS À BESSA EM SUA PISCINA A **NOITE INTEIRA**, ENQUANTO VOCÊ DORME!
IH, IH!
SABEMOS QUE VOCÊ NÃO ESVAZIARÁ A PISCINA TÔDA NOITE... SAI MUITO CARO ENCHÊ-LA DE NOVO!
É VERDADE!
MAS HÁ OUTROS MEIOS DE IMPEDIR QUE AQUÊLES MALANDROS ENTREM À NOITE, ENQUANTO DURMO!
ALÔ! É DA FÁBRICA DE FERRAGENS VOLTA QUADRADA? AQUI É O PATO DONALD! TENHO UM SERVIÇO URGENTE PARA OS SENHORES...
DEPOIS...
PRONTO! AGORA VOU SERRAR AQUÊLE GALHO PARA QUE ÊLES NÃO POSSAM SALTAR **POR CIMA**!

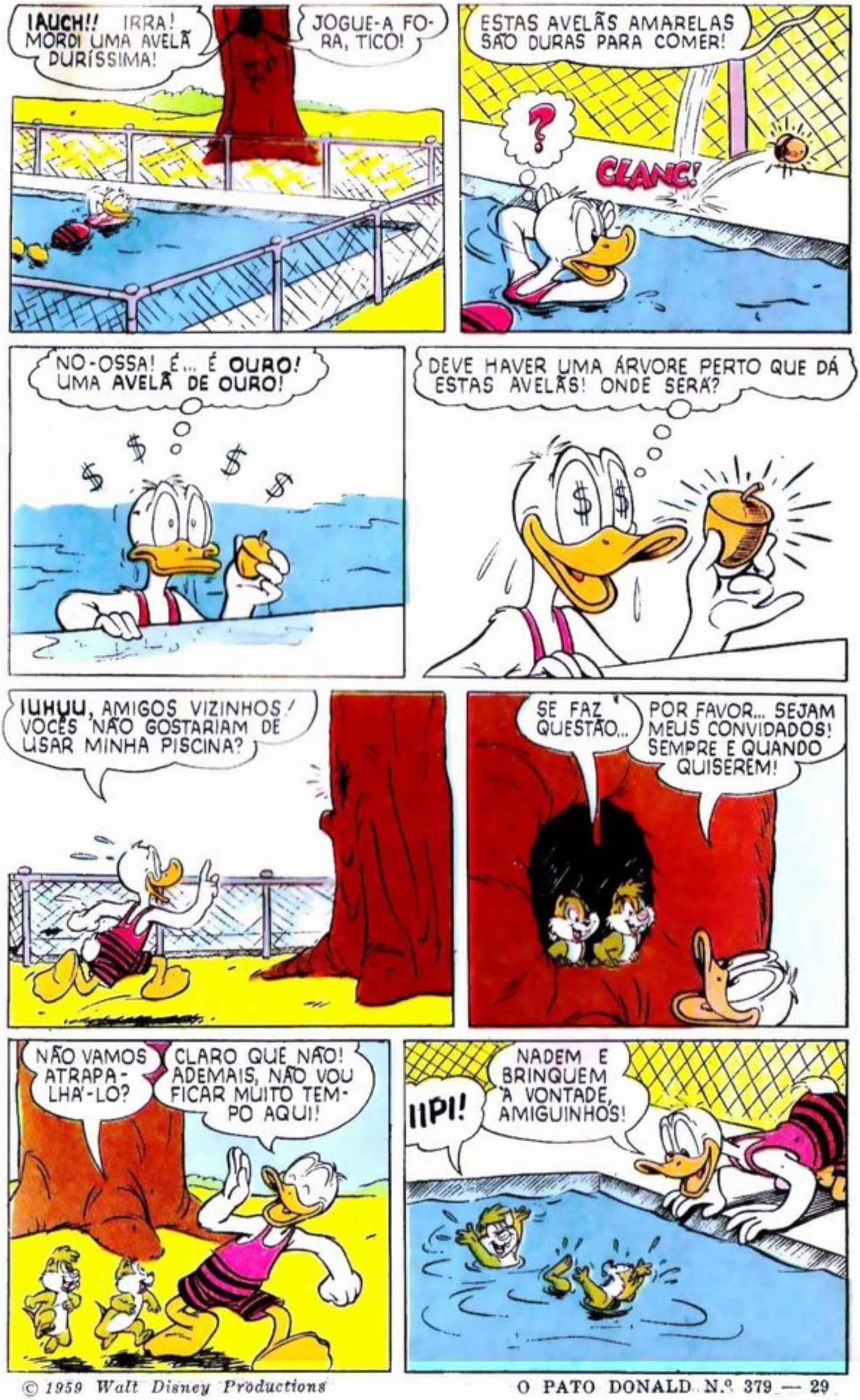
© 1959 Walt Disney Productions

ZZ... EI! QUEM ESTÁ SERRANDO? PARECE PRÓXIMO...
ZZ... É MELHOR DARMOS UMA OLHADA.
ROC! ROC!
EEI! QUE IDÉIA É' ESSA?
APENAS PRECAUÇÃO, PARA QUE VOCÊS NÃO POSSAM SALTAR POR CIMA DE MINHA NOVA CÊRCA!
IH, IH! VEJA, TECO! ÊLE MANDOU CERCAR A PISCINA ENQUANTO DORMÍAMOS!
IH, IH!
QUE BESTEIRA, DONALD! ESSA CÊRCA É' FACÍLIMA DE SER PULADA!
ACONSELHO-OS A NÃO O TENTAREM! ELA ESTÁ ELETRIFICADA!
!
!
IH, IH! VOCÊS PRECISAM COMER MUITA AVELÃ AINDA PARA ME PASSAREM A PERNA!
É' VERDADE!
ÊLE ESTÁ SEMPRE UM PASSO ADIANTE!
ACHO QUE TEREMOS QUE DESISTIR... E NÃO PENSAR MAIS EM NADAR NA PISCINA!
É' UMA TRISTE VERDADE!

© 1959 Walt Disney Productions

HUMM! EI! ÊSSE VELHO RELÓGIO DE OURO, QUE VOCÊ ACHOU NA FLORESTA, ME DEU UMA IDÉIA, TECO!
PODEMOS GUARDAR O MECANISMO... SÓ PRECISAREMOS LEVAR A CAIXA DE OURO!
LEVAR? LEVAR AONDE?
AO SEU CORUJA! VAMOS! CONTAREI O PLANO PELO CAMINHO!
ÊLE TEM MUITAS FERRAMENTAS! TALVEZ ÊLE NOS EMPRESTE PARA MOLDAR ÊSTE OURO!
?
LOGO MAIS...
MUITO OBRIGADO, SEU CORUJA! FICOU MUITO BOM!
OFICINA DE CONSERTOS CORUJA
BOA SORTE!
SÓ UMA COISA AQUÊLE PATO APRECIA MAIS DO QUE CHAPINHAR N'ÁGUA: ACHAR UM MEIO DE ENRIQUECER DEPRESSA!
CHH! CUIDADO! NÃO QUERO QUE ÊLE VEJA ESTA AVELÃ... AINDA!
PRONTO! AGORA CRUZE OS DEDOS, TECO!
FEITO!

© 1959 Walt Disney Productions


¡AUCH!! IRRA! MORDI UMA AVELÃ DURÍSSIMA!
JOGUE-A FORA, TICO!
ESTAS AVELÃS AMARELAS SÃO DURAS PARA COMER!
?
CLANC!
NO-OSSA! É... É OURO! UMA AVELÃ DE OURO!
DEVE HAVER UMA ÁRVORE PERTO QUE DÁ ESTAS AVELÃS! ONDE SERÁ?
IUHUU, AMIGOS VIZINHOS! VOCÊS NÃO GOSTARIAM DE USAR MINHA PISCINA?
SE FAZ QUESTÃO...
POR FAVOR... SEJAM MEUS CONVIDADOS! SEMPRE E QUANDO QUISEREM!
NÃO VAMOS ATRAPALHÁ-LO?
CLARO QUE NÃO! ADEMAIS, NÃO VOU FICAR MUITO TEMPO AQUI!
IIPI!
NADEM E BRINQUEM À VONTADE, AMIGUINHOS!

© 1959 Walt Disney Productions

COMPREENDI QUE ESTAVA ERRADO QUERENDO FICAR COM A PISCINA SÓ PARA MIM!

DESCULPEM-ME POR TER SIDO TÃO **EGOÍSTA**! E PARA REPARAR MEU ERRO, VOU-LHES FAZER UM **FAVOR**!

OH, SIM?

VOU SAIR E JUNTAR UMA PORÇÃO DE **AVELÃS** PARA VOCÊS... HÃ... DIGAM-ME: ONDE COSTUMAM APANHÁ-LAS?

POR TÔDA A PARTE! NÓS VAGUEAMOS POR TÔDA A FLORESTA!

MAS NÃO NOS TRAGA DAS **AMARELAS**... ELAS SÃO MUITO DURAS!

ESSA É A **ÚNICA** ESPÉCIE QUE EU VOU TRAZER!

ADEUSINHO! DIVIRTAM-SE!

PARA PERCORRER TÔDA A FLORESTA PODEREI LEVAR **SEMANAS**... MAS IREI ANDANDO ATÉ ENCONTRAR AQUÊLE PÉ DE AVELÃS DE OURO!

DEU CERTO! ÊLE SAIU PARA UMA **LONGA** JORNADA!

IH, IH! UMA JORNADA EM BUSCA DE OURO... DOS TROUXAS! VAMOS NADAR À BESSA, TICO...

...POIS ÊLE VAI DEMORAR **MUITO** PARA ENCONTRAR UMA AVELEIRA QUE DÊ **AVELÃS DE OURO**!

EH, EH!

Fim

O PATO DONALD — Publicação semanal da **EDITÔRA ABRIL LTDA.**, João Adolfo, 118, 9.º, fone: 37-9111, SÃO PAULO. Diretor Resp.: G. ROSSI. Depto. de Publicidade - S. Paulo: João Adolfo, 118, 9.º, s/ 903, fone: 37-9111, ramal 5. Rio: Av. Franklin Roosevelt, 194 - 7.º - grupo 705 - fone: 32-3725. Distribuição e Assinaturas: FERNANDO CHINAGLIA DISTRIB. S/A., Av. Pres. Vargas, 502, Rio. Número avulso: Cr$ 7,00. Assinatura semestral: Cr$ 182,00, com porte simples. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS. Impressa na S.A.I.B. — Sociedade Anônima Impressora Brasileira — SÃO PAULO.

© *1959 Walt Disney Productions*

água filtrada...*

* Água isenta de germens e impurezas prejudiciais à sua saúde.

VELAS PARA FILTROS Pozzani

TRADIÇÃO DE QUALIDADE DESDE 1934

o segrêdo da **boa água**

INDÚSTRIAS FRANCISCO POZZANI S. A.
Caixa Posta 57 - Jundiaí - Est. S. Paulo
Peço enviarem, GRÁTIS, um exemplar de "O Pingo d'Água"

nome _____

endereço _____ **n.º** _____

cidade _____ **estado** _____

PREENCHA O CUPOM ACIMA REMETA-O À
IND. FRANCISCO POZZANI S.A.
para receber GRÁTIS a linda história do
"PINGO D'ÁGUA"

INDÚSTRIAS FRANCISCO POZZANI S. A. • CAIXA POSTAL 57 - Jundiaí - Est. S. Paulo

Grilo Falante

POR WALT DISNEY

FONC! FONC!

FONC! FONC!

EI! PODE SER UMA CARONA?

NADA DISSO! SÓ AS **AVES** E' QUE PODEM VOAR!

OS GRILOS TÊM DE **ANDAR!** QUÁ, QUÁ!

UFA! ÊSSE NEGÓCIO DE ANDAR ÀS VEZES CANSA!

AH! UM PEDAÇO DE PAPEL! TIVE UMA IDÉIA!

O MAL DE 7 DIAS

E TENHO ATÉ UMA ÓTIMA PISTA DE DECOLAGEM!

?

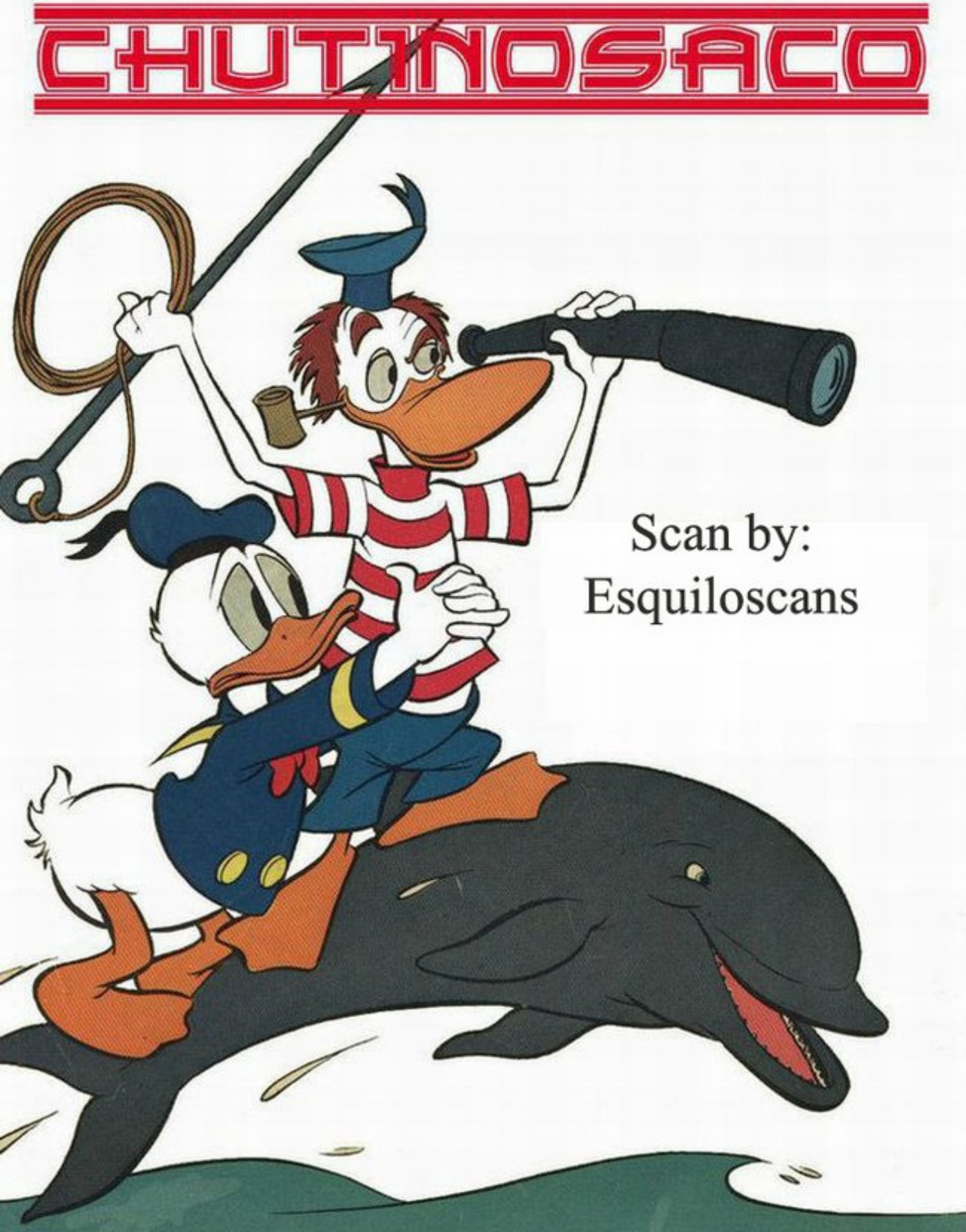
!

FONC! FONC!

Fim

S.A.I.B. — S. A. Impressora Brasileira — São Paulo

CHUTINOSACO



Scan by:
Esquiloscans

www.chutinosaco.blogspot.com